



Eppendorf  
Harvestehude  
Hoheluft-Ost  
Winterhude

**ACHTUNG –  
DOPPELAUSGABE**

Neues und Interessantes aus den Stadtteilen mit Charme • Dezember 2024 / Januar 2025

Foto: Gesa Pansch

# der Eppendorfer



## TREFFPUNKTE UND TERMINE

### EBV-Sprechstunde

Sie erreichen uns:  
Vorstand: [vorstand@ebv1875.de](mailto:vorstand@ebv1875.de)  
Büro: [buero@ebv1875.de](mailto:buero@ebv1875.de)  
Redaktion: [redaktion@ebv1875.de](mailto:redaktion@ebv1875.de)  
Website: <https://der-ependorfer.de>  
und <https://facebook.com/ebv1875/>



### Für Mitglieder mit Anmeldung

**06. Dezember 2024 um 16 Uhr**  
Nikolausglühen

**08. Dezember 2024 um 15 Uhr**  
Adventsfeier

**27. Januar 2025 um 17.30 Uhr**  
Lichtbildervortrag EBV-Reisen

**25. Februar 2025 um 19 Uhr**  
Jahreshauptversammlung -  
nur Mitglieder

### Kommunale Termine

**09. Dezember 2024**  
Regio-Ausschusssitzung

**12. Dezember 2024**  
Bezirksversammlung

jeweils um **18 Uhr**  
großer Sitzungssaal.  
Robert-Koch-Straße

### Für Mitglieder und Gäste m. verbindl. Anmeldung s. Text

**24. Januar 2025 um 13 Uhr**  
Grünkohlschmaus  
TP: U1 Kellinghusenstr. um 11 Uhr  
Tel. 040-513 33 34 B. Schildt

### Bowling - letztmalig -

**02. Dezember 2024 um 14 Uhr**  
US-Fun-Bowling, Wagnerstr. 2  
Tel. 040-513 33 34 B. Schildt

### Stammtisch

**17. Dezember 2024 um 17 Uhr**  
**28. Januar 2025 um 17 Uhr**  
Cafe Borchers  
Erika-/Ecke Geschwister-Schöll-  
Straße

### Schwanenwesen

Olaf Nieß, Tel. 428 04 2495, E-Mail:  
[olaf.niess@hamburg-nord.hamburg.de](mailto:olaf.niess@hamburg-nord.hamburg.de)

### Rufnummern

Bürgertelefon 115  
Polizei PK 23 Tel. 42865-2310  
Polizeinotruf 110 - Feuerwehr 112  
Hotline Saubere Stadt: Tel. 2576 1111,  
Email: [info@srhh.de](mailto:info@srhh.de)  
Hamb. Verkehrsanlagen: Tel. 8060-9040  
Email: [einsatzleitung@hvva.de](mailto:einsatzleitung@hvva.de)  
Defekte Straßen, Laternen, Bänke,  
Schilder usw.: Meldemichel  
[www.hamburg.de/melde-michel/](http://www.hamburg.de/melde-michel/)

## Rückblick 2024



Beginnen wir mit dem Artikel von Julius Wettwer über die Neujahrsvorsätze: „Dieses Jahr wird alles anders“.

Auf den Mitgliederabenden hatten wir verschiedene Themen angepackt: Sind die Heiligen Drei Könige eine Legende? Eine Diskussion mit Pastor Kühne. „KI“ hat uns brennend interessiert, musste verschoben werden. Dafür gab es einen kostenlosen Unterricht in der Bedienung mit dem Handy. Mit den eingeladenen Bezirkspolitiker:innen diskutierten wir lebhaft über: „Wie gestaltet sich die Zukunft der Stadtteilentwicklung in Eppendorf“?

Ausgerechnet die DLRG fiel „ins Wasser“. Eine Großstadtsafari durch Hamburgs wilde Fauna und Flora, gespickt mit wilden Versen und anschaulichen Collagen machte alles wieder wett.

Endlich, das Thema: KI fand seine Anhänger. Prof. Dr. Krolsik referierte über KI und die Möglichkeiten wo dies zum Einsatz kommen kann. Positiv oder negativ?

Für einen Eppendorfer ist es das schönste Ehrenamt der Welt: „Flüchtlingspatenschaften“. Dafür ist Axel Limberg mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande ausgezeichnet worden.

Interessante Artikel wurden im „der Eppendorfer“ veröffentlicht. Mogelpackungen von Kathy Crowell. Das Projekt „Lebendige Alster“ und starke Frauen von Marion Bauer. Mit Julius Wettwer konnte man die Oasen der Entschleunigung kennenlernen und Ideen sammeln für kreative, aktive Tage. Sehr ausführlich berichtete Winfried Mangelsdorff darüber, dass Schwimmen lernen ein Kinderrecht ist.

Das Kinderhilfswerk PLAN setzte leuchtende Zeichen für den Weltmädchentag.

Im Zeichen des Gedenkens: Ein historischer Bericht über Oda Schottmüller von Marion Bauer und ein Gastbeitrag von Herrn Eschermann über die Frau, die Ernst Rosmer war.

### Was gab es noch?

Auf der Jahreshauptversammlung wurde gewählt, verabschiedet und Ehrungen vorgenommen. Mit dem Ernst-Deutsch-Theater gingen wir ab März eine Kooperation ein, zum Wohle der EBV-Mitglieder.

Wir präsentierten uns auf dem 41. Eppendorfer Landstraßenfest. Die uba Eventgruppe lud zum Eppendorfer Achtel ein. Wir öffneten unser Archiv für „den Tag der offenen Tür“. Besichtigung der Peking, des Gorch Fock Hauses, Sommerreise, Oktoberfest. Bowling, genussliche Ausflüge, Stammtischabende bei Borchers, Spieleabend, Nikolaus glühen, Adventsfeier.

**Kommunales:** Umbaumaßnahmen Eppendorfer Marktplatz. Die Friedenseiche bleibt sie oder wird sie gefällt? Die Sorgen um den geplanten Wegzug des Bezirksamtes, ohne Alternativen. Meldungen von Bürgern: Fehlende Beleuchtung im Durchgang Lattenkampstieg, Ärger mit dem Schrägparken in der Erikastraße!

**Und jetzt:** Wir starten Planungen zur Sommerreise 2025 und Vorbereitungen für die Jubiläumsfeier: 150 Jahre Eppendorfer Bürgerverein.

Danke sage ich allen, die bei den redaktionellen Ausgaben mitgewirkt haben, die uns helfen, dass der Verein lebt und unseren Inserenten, die uns mit Ihrer Werbung Gutes tun.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Adventszeit, fröhliche Weihnachtstage und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2025.

Ihre  
Brigitte Schildt



## Einladung zum EBV-Filmabend für Mitglieder und Gäste mit Anmeldung

Montag, den **27. Januar 2025 um 17.00 Uhr**  
**Einlass ab 17.20 Uhr**

Lichtbildervortrag über unsere vor ca. 15 Jahren  
stattgefundenen EBV-Reisen,  
sei es per Rad oder Bus durch Deutschland,  
von Günter Weibchen

Begegnungsstätte, Zugang ist barrierefrei,  
St. Martinus, Martinstraße 33  
mit den Buslinien 20 und 25 erreichbar.

Wir bitten um Ihre **verbindliche** Anmeldung bis zum **23. Januar 2025**  
E-Mail: B.Schildt@EBV1875.de oder sms 0175 568 5640.



**Herzlich willkommen im Eppendorfer Bürgerverein!**

**Wir begrüßen unsere neuen Mitglieder in 2025:**

**Elke und Kurt Graf | Grellkamp**

**Margret Hirsch | Dankerskamp**

Wir freuen uns über Ihre Mitgliedschaft und hoffen,  
dass Sie sich bei uns wohlfühlen!

## Mitgliedsbeiträge 2025

Liebe Mitglieder,

bitte überweisen Sie Ihren Mitgliedsbeitrag für 2025 bis zum **31.3.2025**.

Quittungen werden für Unternehmen und Mitglieder ab einem Betrag von € 60,- auf Anforderung erstellt. Wer seinen Beitrag per Lastschrift einziehen lassen möchte, sollte uns bereits im Dezember seine Kontodaten mitteilen. Mitglieder, die Postzustellung wünschen, bitten wir um eine Kostenübernahme von mind. € 8,-.

**Bankverbindung: Commerzbank AG Hamburg**

**IBAN: DE42 2004 0000 0325 8001 00, BIC: COBADEFFXXX**

Der Vorstand

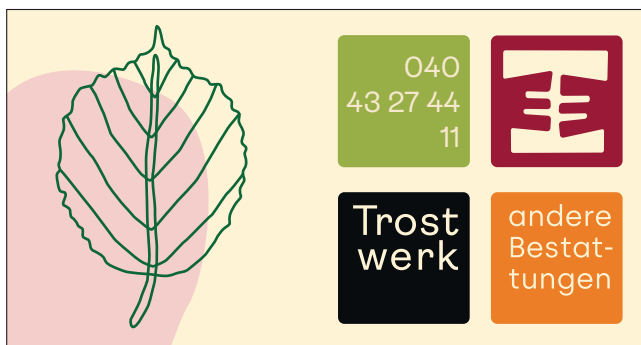
## Internationaler Tag des Gedenkens

Am 27. Januar 2025 findet der Internationale Tag des Gedenkens an die Opfer des Holocaust statt. Er wurde 2005 von den Vereinten Nationen eingeführt, um dem Holocaust sowie dem 60. Jahrestag der Befreiung des Konzentrationslagers Auschwitz-Birkenau zu gedenken.

Er findet parallel zum deutschlandweit begangenen „Tag des Gedenkens an die Opfer des Nationalsozialismus“ statt.



JULIA - stock.adobe.com



## AUS DEM INHALT

### Eppendorfer Bürgerverein

Treffpunkte und Termine	2
Rückblick 2024	2
Einladung zum Filmabend	3
Neue Mitglieder	3
Mitgliedsbeiträge 2025	3
Tag des Gedenkens	3
Einladung	
Jahreshauptversammlung	4
Ausflug Grünkohlessen	4
Neue EBV-Kegelgruppe	4
Rückblick: Vortrag H. Limberg	5
Kommunales	6
Neuer Mietvertrag f.d. Bezirksamt	6
Richtiges Heizen	7
EDT-Angebot	7
Geburtstagsliste	
Dezember/Januar	8
Gestern&Heute	13
Ehrenamtliche gesucht	13
Adventskalender	14+15
Gorch Fock	16
St. Martinus feiert Geburtstag	16
Knack den Krebs	17
Kirchen mit Terminen	18
Krippen im Stadtteil	18
Mitgliedsantrag	18
Termine martinierleben	19
Gedicht	19
Weihnachtsmärkte im Stadtteil	20

## IMPRESSUM der EPPENDORFER

**Herausgeber:**

**Eppendorfer Bürgerverein v. 1875**

Schedestr. 2 • 20251 Hamburg, Tel.: 040 / 46 96 11 06

Zuweg Hintereingang Schedestr./Frickestr.26 im Souterrain

**V.i.S.d.P.:**

Brigitte Schildt

**Redaktion:**

Brigitte Schildt, Marion Bauer, Christian Altstaedt,

Julius Wettwer, Winfried Mangelsdorff

Jeder Verfasser trägt die Verantwortung für seinen Beitrag.

Leserbriefe und eingesendete Artikel spiegeln nicht die Meinung des EBV wider.

**Erscheinungsweise:**

zum Monatsbeginn, 10 Exemplare pro Jahr

Jahresabonnement ab 01/2024: EUR 30,00

Auflage z.Zt. 5.000-6000 Exemplare im Abonnement und

Auslage.

Nachdrucke, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Bei Veröffentlichung von Zuschriften wird nur presserechtliche Verantwortung übernommen.

**Produktion:**

Mathias Schürger

Tel.: 0171 / 839 0 212

**Anzeigen:**

Mathias Schürger Tel. 0171 / 839 0 212

E-Mail: verlag-b-neumann@t-online.de

E-Mail: anzeigen@ebv1875.de

Achtung: Es gilt die neue Preisliste ab 1. Januar 2024

**Sie sind umgezogen oder haben eine neue Telefonnummer oder E-Mail-Adresse oder eine andere Bankverbindung?  
Bitte informieren Sie uns rechtzeitig!**

# Einladung zur Jahreshauptversammlung

nur für Mitglieder - mit verbindlicher Anmeldung

Der Vorstand lädt zur Jahreshauptversammlung am **25. Februar 2025**  
um **19.00 Uhr** - ins Restaurant Martini, Martinistr. 45 - ein.

Einlass ab **18.30 Uhr**

Begrüßung der Mitglieder mit einem Glas Sekt  
zum 150. Geburtstag des Eppendorfer Bürgervereins von 1875

## Tagesordnung:

Ansprache des 2. Vorsitzenden, Günter Weibchen zum 150. Geburtstag des Vereins.

1. Bericht des Vorstands
2. Bericht der Schatzmeisterin
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstands
5. Wahlen

Folgende Vorstandsmitglieder werden turnusmäßig neu bzw. wieder gewählt

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| 2. Vorsitzender       | bisher Günter Weibchen - Neuwahl              |
| Schriefführerin       | bisher Christiane Mekhchoun - Neuwahl         |
| Zwei Beisitzer:innen  | bisher Ekkehard Augustin und Mathias Schürger |
| Ein/e Kassenprüfer:in | bisher Heidi Garbrecht - Neuwahl              |

6. Verabschiedung aus dem Vorstand: Christiane Mekhchoun
7. Verschiedenes

Die Mitglieder werden gebeten, den Mitgliedsausweis bereitzuhalten.  
Es wird ein Imbiss gereicht. Weitere Getränke gehen auf eigene Rechnung. Bei sehr kurzfristigen Absagen, müssen wir leider Kosten berechnen.

Wir bitten um Ihre verbindliche Anmeldung bis zum 20. Februar 2025.  
B.Schildt@EBV1875.de oder sms 0175 568 5640 oder Tel. 520 82 63

Der Vorstand

## Das Winteressen: Grünkohl

mit div. Beilagen nur mit verbindlicher Anmeldung

Gäste sind herzlich willkommen!

Am **24. Januar 2025** um **13 Uhr**

Grünkohl satt mit deftigen Beilagen: Schweinebacke, Kohlwurst und geräucherter Schweinenacken. Dazu gibt es gekochte und gezuckerte Kartoffeln.

**Verbindliche Anmeldung** ist erforderlich bis zum **17. Januar 2025**.

**Treffpunkt:** U-Bahn Kellinghusenstraße um **11 Uhr**.  
Weitere Verbindung S3 nach Pinneberg und Weiterfahrt Bus 594 Richtung Quickborn, bis Haltestelle Harbrooksweg. Ankunft ca. 12.25 Uhr.

**Bitte bei den Anmeldungen dringend beachten:**  
Gilt bei Tagesausfahrten für mitfahrende Gäste und Mitglieder. Wer im Vorwege weiß, dass sie/er gesundheitlich beeinträchtigt ist und nicht allein unterwegs sein kann, bitten wir von einer Anmeldung abzusehen. Wir können keine Verantwortung für Dritte übernehmen. Jede/r fährt auf eigene Gefahr mit.

Ich freue mich auf Eure Anmeldungen,  
Tel. **040-513 33 34** oder **sms 0175 568 5640**.

Brigitte Schildt

## Neues sportliches Angebot in 2025:

### Gründung einer Kegelgruppe

Da es ab Januar 2025 weder eine Bowling- bzw. Kegelgruppe im Eppendorfer Bürgerverein gibt, wird eine EBV-Kegelgruppe neu gegründet.

Gewünscht sind mind. 6 Teilnehmerinnen/Teilnehmer bestehend aus EBV-Mitgliedern und Gästen.

Wir treffen uns einmal im Monat in der Zeit von 17-20 Uhr. Der genaue Tag, ob Mittwoch oder Donnerstag, wird noch gemeinsam geklärt.

Wo: Victoria Klaus (Clubhaus), Lokstedter Stein-damm 87, erreichbar mit der Buslinie 5 bis Veilchenweg.

Die 2 Bahnen kosten € 40,- und die Kosten werden auf die Teilnehmer verteilt.

Anmeldung bei: Renate Luksch, Tel. 040-18064361 oder für EBV-Mitglieder per sms.

Dieser Sport macht Spaß und die Bewegung tut gut.

Interessierte Mitglieder und Gäste sind herzlich willkommen.

Text: Renate Luksch



## Vortrag Axel Limberg: „Flüchtlingspatenschaften - für mich das schönste Ehrenamt der Welt“

Nilab ist glücklich: Sie hat ihre Abschlussprüfung zur Verkäuferin im Einzelhandel geschafft! Ihre Ergebnisse waren so gut, dass sie sich sogar für ein Stipendium qualifiziert hat. Nun stehen ihr alle Türen offen. Als sie vor einigen Jahren als geflüchtete Jugendliche nach Hamburg kam, sah ihre Zukunft eher düster aus. Doch sie hatte Glück: Axel Limberg übernahm die Patenschaft für sie. Der Eppendorfer kümmert sich seit 2015 ehrenamtlich um jugendliche Flüchtlinge, die zumeist ohne Eltern hier gestrandet sind. Diese jungen Menschen, die buchstäblich alles verloren haben, brauchen dringend eine Vertrauensperson, die ihnen Sicherheit und etwas Geborgenheit gibt. Der Flüchtlingspate nimmt sich Zeit für seine Schützlinge. Er hört ihnen zu, begleitet sie bei Behördengängen und nutzt sein umfangreiches Netzwerk, um Hilfsangebote zu organisieren. So auch bei Nilab: Ihr Zukunftswunsch war Verkäuferin, doch das Jobcenter bot ihr nur eine Stelle als Putzhilfe an. Limberg fand einen Ausbildungsplatz für sie und ermöglichte so das Happy End. Auch Elyas hätte ohne seinen Paten wohl kaum seinen Ausbildungsplatz als Klempner erhalten: Seine Schule hatte die gesamte Flüchtlingsklasse wegen vermeintlich fehlender Qualifikation nicht zur Abschlussprüfung angemeldet. Erst als Axel Limberg intervenierte, bekam die Klasse ihre Chance auf einen Schulabschluss und der Großteil hat es geschafft, darunter auch Elyas.

Die Erfolgsbilanz des Flüchtlingspaten ist beeindruckend, er hat in den letzten Jahren über 200 Jugendlichen geholfen. Im März 2024 wurde ihm das Bundesverdienstkreuz verliehen, Sozialsenatorin Melanie Schlotzhauer würdigte seinen „wichtigen Beitrag zum interkulturellen Zusammenleben und zur Integration unbegleiteter, minderjähriger Geflüchteter“.

Im Oktober war Axel Limberg Gastredner bei unserem monatlich stattfindenden Mitgliederabend. Er hat sehr anschaulich über seine Arbeit berichtet und uns ermuntert, selbst aktiv zu werden. Es gibt viele Initiativen, die sich über Hilfe freuen. Z. B. der Kinderschutzbund oder bei uns in der Nähe das Sprachcafé Eimsbüttel vom Verein „Hamburger mit Herz“. Man entscheidet selbst, wie man sich einbringen möchte, die Vereine findet für jeden den geeigneten Platz und begleitet den Einsatz.

Axel Limberg, der angehende Patinnen und Paten gerne berät ([patenschaften@axel-limberg.de](mailto:patenschaften@axel-limberg.de)), ist glücklich mit seiner Tätigkeit. Sie hilft nicht nur anderen Menschen, sondern bereichert auch das eigene Leben: „Man lernt viele Menschen kennen und bekommt Einblicke in fremde Kulturen, das ist ein guter Weg zum Glück.“

Text: Marion Bauer  
Foto: Axel Limberg



**WOLFFHEIM WOLFFHEIM**  
Die 100% Experten für Wohnimmobilien  
Ihr Anliegen ist bei uns Chefsache  
Eppendorfer Landstraße 45 · 20249 Hamburg  
Tel. 040 460 59 39 · [www.wolffheim.de](http://www.wolffheim.de)



Sozialsenatorin Melanie Schlotzhauer und Axel Limberg,  
Verleihung des Bundesverdienstkreuzes.

## Begehung und Runder Tisch Hoheluft-Ost

Am 23. September 2024 fand eine Begehung des Abendrothwegs und der Husumer Straße mit den Bürgern und dem Regionalausschuss Eppendorf-Winterhude statt, an der auch das Bezirksamt teilgenommen hat.

Anlass war der nennenswerte Parkplatzabbau durch das Fußverkehrskonzept Hoheluft-Ost.

Die gut vorbereitete Führung lag in den Händen der Bürger, die mehrere Problempunkte ausgesucht hatten. Anschließend fand ein Runder Tisch im Großen Sitzungssaal statt, der durch einen externen Leiter moderiert wurde. In wechselnden Fünfer-Gruppen wurden Dinge besprochen wie der Grund der Teilnahme, Anlass

von Unmut und Anforderungen an Verbesserungen der Bürgerbeteiligung.

Die Ergebnisse wurden auf Karten geschrieben, an eine Stellwand gepinnt und diskutiert.

Alle Bürger und der Moderator erwarten, dass die Ergebnisse in das weitere Vorgehen von Verwaltung und Politik eingehen.

Die Karten wurden fotografiert und liegen den Teilnehmern vor.

Möglicherweise findet ein weiterer Termin statt – eine Teilnahme seitens der Bürger lohnt sich.

Text: Ekkehard Augustin

## Mietvertrag für das Arne Jacobsen Haus in der City Nord unterzeichnet

Politiker und Vermieter freuen sich sichtlich. Der Grund: Die Unterzeichnung des Mietvertrages zur Nutzung von Flächen im Arne Jacobsen Haus durch das Bezirksamt Hamburg-Nord. Für die Eppendorfer ist das jedoch leider kein Grund der Freude. Denn bisher ist das „Amt“ für die meisten von uns fußläufig erreichbar. Künftig muss

man dagegen mit HVV oder Pkw in einen anderen Stadtteil reisen. Gerade für die zahlreichen Menschen in den Eppendorfer Stiften ist das wenig bequem. 2027 soll der Umzug der Behördenmitarbeiter erfolgen, der Mietvertrag ist über 20 Jahre abgeschlossen.

Das Arne Jacobsen Haus ist bekannt als ehemalige HEW-Zentrale in der City Nord. In dem weit über Hamburg hinaus bekannten ikonischen Bürogebäude sollen für die insgesamt rund 880 Mitarbeiter etwa 620 neue Arbeitsplätze in den Backoffice-Bereichen sowie 120 Beratungsplätze in den Frontoffice-Bereichen entstehen. Vom ersten bis einschließlich des siebten Geschosses sollen sie dann auf 24.130 qm moderne Arbeitswelten vorfinden.

Neben Büro- und Vernetzungsflächen wird das Bezirksamt auch Flächen vom Campusgeschoss anmieten, wo ein Sitzungssaal für die Bezirksversammlung sowie Funktionsräume wie Duschen, Poststelle, Lager und Archive entstehen. Neben dem Foyer im Erdgeschoss sind außerdem ein Konferenzbereich und die Trauzimmer geplant.

Recht praktisch hört sich die Lösung für den Bürobunker schon an, aber ob es „das architektonisch bedeutendste Bürogebäude Hamburgs“ ist und für die Mitarbeiter „eine verlässliche Perspektive für einen attraktiven und modernen Arbeitsort“ darstellt, wie es Bezirksamtsleiter Werner-Boelz so blumig formuliert, kann zumindest einmal in den Diskussionsraum gestellt werden. Und wenn wir schon einmal dabei sind, so richtig 'weit vorne' wäre es gewesen, wenn die Eppendorfer an dem Entscheidungsprozess beteiligt worden wären, zumal ordentlich Steuergelder fließen.

Büromieten von über 20€/qm mit jährlicher Staffelmiete von 3% - das geht günstiger. Und ob jetzt alles sauber, ordentlich und sicher ablaufen kann, bleibt zu beobachten. Die Muttergesellschaft des zukünftigen Vermieters, die Matrix Immobilien GmbH, befindet sich gerade in einem Insolvenzverfahren.

Text: Winfried Mangelsdorff

Foto: Quelle Bezirksamt HH-Nord



Fröhliche Gesichter: Umzug des Bezirksamtes in die City Nord besiegelt. Bezirksamtsleiter Michael Werner-Boelz, Matthias Lau, ISZ, Bezirkssenatorin Katharina Fegebank, Martin Schaeer, AJH GmbH und Finanzsenator Andreas Dressel.



# Richtiges Heizen – Energie sparen und Schimmel vermeiden



Richtiges Heizen im Winter schont Umwelt, Geldbeutel und Gesundheit. Wichtig ist, die Temperatur passend einzustellen: Im Wohnzimmer reichen 20–22 °C, in Schlafzimmern 16–18 °C. Jedes Grad weniger spart bis zu 6% Heizenergie! Vermeiden Sie jedoch, Räume völlig auskühlen zu lassen, da dies Schimmel begünstigt. Lüften Sie regelmäßig: Stoßlüften ist besser als dauerhaft

gekippte Fenster. Öffnen Sie täglich für 5–10 Minuten alle Fenster, um die Luft auszutauschen. Feuchtigkeit kann entweichen und die Heizung muss weniger arbeiten. Halten Sie Heizkörper frei: Möbel oder Vorhänge vor den Heizkörpern blockieren die Wärmeabgabe. Heizkörper entlüften sorgt für optimale Effizienz. Das Entlüften ist simpel: Die meisten Heizkörper haben eine kleine Schraube auf der gegenüberliegenden Seite des Temperaturreglers. Lösen Sie diese Schraube leicht und halten sie ein Glas darunter. Zuerst wird Luft entweichen und sobald Wasser austritt, drehen Sie die Schraube wieder zu. Wichtig zu beachten ist allerdings, dass einige Vermieter:innen dies nicht gestatten, also informieren Sie sich darüber, bevor Sie Ihre Heizung selbstständig entlüften. Zudem helfen gut isolierte Fenster, Wärmeverluste zu minimieren. Richtiges Heizen reduziert Kosten und schützt die Umwelt. Mit diesen einfachen Tipps schaffen Sie ein gesundes Raumklima, sparen Energie und verhindern Schimmelbildung.

Text/Foto: Julius Wettwer



**Freundliche Worte kosten gar nichts und bringen viel.**

*Blaise Pascal*



## Wer hat Angst vor Virginia Woolf?

**Edward Albee**

Freitag, den 17.1.2025,  
Samstag, den 18.1.2025  
jeweils um 19.30 Uhr

am Sonntag, den 19.1.2025  
um 19.00 Uhr.

Karten sind für Mitglieder gegen Vorlage des EBV-Ausweises á Euro 6,50 € erhältlich.

### Über das Stück

Nach einer rauschhaften akademischen Meet and Greet Party kommen Martha und George in den frühen Morgenstunden nach Hause. Die beiden befinden sich seit Jahren in einem hochprozentigen ehelichen Abnutzungskrieg. Spontan hat Martha den Biologieprofessor Nick und seine Frau »Süße« auf einen letzten Drink eingeladen. Das wesentlich jüngere Paar ist neu in der Stadt und daran interessiert, beruflich wichtige Kontakte zu knüpfen.

Das Zusammentreffen beginnt leicht und spielerisch, doch dann werden die beiden in eine virtuos dargebotene Eheperformance hineingezogen. Sie werden unfreiwillig Zeug\*innen und Opfer einer Achterbahnfahrt, bei der Lebenslügen, menschliches Versagen und unerfüllte Sehnsüchte schonungslos ans Tageslicht kommen. Im Sog dieser Auseinandersetzung gerät das Fundament ihrer Liebe ins Wanken.

**ERNST DEUTSCH THEATER**

**Ernst Deutsch Theater**

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Für 6,50 € ins Ernst Deutsch Theater\***

**Bestes Theater an der Mundsburg!  
Das Ernst Deutsch Theater bietet allen Mitgliedern des Eppendorfer Bürgervereins, Karten zum Preis von 6,50 € an.**

\*Kommen Sie, gern in Begleitung, am Freitag, Samstag oder Sonntag, jeweils nach der Premierenvorstellung zu uns und genießen Sie insgesamt 7x in der Spielzeit großartiges Schauspiel in Deutschlands größtem Privattheater. Bitte bringen Sie beim Kauf der Karte einfach Ihren Mitgliedsausweis mit.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ernst Deutsch Theater  
Friedrich-Schütter-Platz 1  
22087 Hamburg

Karten: 040 22 70 14 20  
www.ernst-deutsch-theater.de



## Geburtstage

1. Dezember 2024 bis 31. Januar 2025

02.12. Wolfgang Schiemann	01.01. Ramona Dederding	19.01. Karla Schultz
05.12. Helmut Thiede	03.01. Paul-Ludwig Gutgesell	21.01. Dr. Olaf Krämer
07.12. Torsten Schwede	03.01. Heidemarie Hagemann	22.01. Bärbel Spiering
08.12. Manfred Wobick	06.01. Annegret Hackl	23.01. Irmela Bartling
15.12. Renate Luksch	07.01. Elke Külper	23.01. Bernd Labarre
17.12. Sina Imhof	08.01. Dr. Christiane Krüger	23.01. Christiane Hopfgarten
17.12. Joachim Ruppert	11.01. Jochen Klinge	24.01. Inge Köster
17.12. Ekkehart Wersich	12.01. Klaus Bruns	29.01. Elke Gaukel
18.12. Anja Dillenburg	12.01. Dr. Kay Petersen	30.01. Hans-Günter Dillenburg
22.12. Ernst Bürger	16.01. Waltraut Engelbrecht	31.01. Marianne von Rath
22.12. Heidi Haag	17.01. Inge Herzberg	
23.12. Kay Vetterick	18.01. Gertrud Sobisch	
24.12. Mathias Schmidt	18.01. Klaus de Rode	

*Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag und Gesundheit für Ihr neues Lebensjahr  
wünscht Ihnen der Eppendorfer Bürgerverein.  
Der Vorstand*

## Die Schwäne ziehen ins Winterquartier

Mit einer Größe von 160 cm, einer Flügelspannweite bis 240 cm und einem Gewicht von ca. 13 kg gehört der Höckerschwan zu den größten und schwersten Vögeln in unseren Breiten, die sich in die Lüfte schwingen können. Es ist kaum vorstellbar, dass sie als Zugvögel weite Strecken zurücklegen können und doch gibt es einige, die das schaffen: Schwäne, die im hohen Norden wie z. B. auf Island leben, verlassen vor dem Kälteeinbruch ihre Heimat um an unseren Küsten zu überwintern, manche ziehen sogar noch deutlich weiter.

Unsere Alsterschwäne haben es einfacher. Ihr Überwinterungsgebiet liegt nur wenige Kilometer entfernt. Jedes Jahr im Spätherbst sammeln Schwanenvater Olaf Nieß und sein Team die majestätischen Wasservögel ein und bringen sie per Boot zu uns in den Eppendorfer Mühlenteich. Die Tiere kennen das schon und nehmen es relativ gelassen hin – same procedure als every year.

Die Vorbereitungen für die diesjährige Wintersaison laufen seit November auf Hochtouren. Um die Schwäne vor der Vogelgrippe zu schützen werden sie in Kleingruppen in Zelten untergebracht - ein sehr arbeitsintensives Provisorium, das hoffentlich in diesem Winter zum letzten Mal zum Einsatz kommt. Der Bau eines neuen

zweckmäßigen Gebäudes ist bereits beschlossen, ab April 2025 sollen die Bauarbeiten starten. Mal sehen, wie das läuft.

Wie war das Schwanenjahr? Diese Frage beantwortet Olaf Nieß etwas zurückhaltend. Das nasse Wetter im Frühling hat den Schwanenküken zugesetzt und einige Tiere sind an Botulismus verendet. Der zu niedrige Sauerstoffgehalt des Wassers oder Verunreinigungen, die insbesondere nach Starkregen in den Fluss gelangen, begünstigen die Vermehrung der Bakterien, die zu dieser Vergiftung führen. Leider gab es auch wieder einige Hundeattacken. Aber insgesamt ist der Schwanenvater zufrieden. Immerhin gehören zu dem Gesamtbestand von ca. 85 bis 90 Tieren auch 10 Jungtiere aus der diesjährigen Brutsaison. Eine abschließende Bilanz kann man aber erst ziehen, wenn das Jahr vorbei ist.

Jetzt gibt sich das Schwanenwesen-Team jedenfalls die größte Mühe, die Vögel möglichst gut und komfortabel durch die kalte Jahreszeit zu bringen. Wir wünschen dafür viel Erfolg und freuen uns schon darauf, im nächsten Frühjahr unsere Schwäne wieder auf der Außenalster zu begrüßen.

Text: Marion Bauer

Foto: Schwanenwesen, Olaf Nieß

  
Bestattungsinstitut  
St. Anskar  
**Adolf Imelmann & Sohn**  
Bestattungen sind Vertrauensaufträge  
Dieses Vertrauen wird unserer Firma seit 1934 entgegengebracht  
Tag und Nacht erreichbar  
Sierichstraße 32 · 22301 Hamburg-Winterhude  
Tel. 0 40/270 09 21 · www.imelmann-bestattungen.de





Empfohlener  
Hörakustiker

www.hoerakustiker-bewertungen.de



MARKEN-  
HÖRGERÄT VON  
SIGNIA NUR  
**99€\***



**h,**  
**wie günstig!**

**Diskrete Premium Hörgeräte erhalten  
Sie bei uns schon zum kleinsten Preis.**

Erleben Sie die neueste Im-Ohr-Hörgerätetechnik und finden Sie heraus,  
welche großen Veränderungen kleinste Technologie in Ihrem Leben bewirkt.  
**Bitte vereinbaren Sie einen Termin bei uns.**

\* Abbildung exemplarisch, weitere Bauformen erhältlich. Angebot gilt für je ein Signia Silk 1 X Hörgerät und nur für gesetzlich Versicherte. Zzgl. 10,- € gesetzliche Zuzahlung pro Ohr bei Vorlage einer ohrenfachärztlichen Verordnung. Privatpreis: 789,- Euro je Hörgerät. Gültig bis 31.12.2024.

[www.oton-hoerakustik.de](http://www.oton-hoerakustik.de)

**oton**   
DIE HÖRAKUSTIKER

# Seit 10 Jahren sind wir die **Spezialisten für Ihren Hörerfolg.**

Seit nunmehr 10 Jahren sind wir für Sie vor Ort und begleiten Sie mit Herz und Kompetenz auf dem Weg zu einem besseren Hörerlebnis. Für Ihre Treue und Ihr Vertrauen möchten wir uns herzlich bedanken – Sie stehen für uns im Mittelpunkt! Das möchten wir gemeinsam mit Ihnen feiern: Diskrete Premium-Hörgeräte von Signia erhalten Sie bei uns schon ab 99€\*.

Mit ausführlicher Beratung machen wir Hören zum Erlebnis, damit Sie mit allen Sinnen genießen können. Eine gute Hörfähigkeit ist essenziell, und moderne Hörgeräte können die Lebensqualität erheblich steigern. Der Kauf eines Hörgeräts ist Vertrauenssache – darum gestalten wir die Anpassung transparent und nehmen uns Zeit, gemeinsam mit Ihnen die optimale Lösung zu finden.

Vereinbaren Sie noch heute einen kostenlosen Hörtest und lassen Sie sich individuell von unseren Hörexperten beraten.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch und darauf, Sie weiterhin begleiten zu dürfen!**

Marc Lux  
Inhaber und Hörakustikmeister  
der OTON Die Hörakustiker  
am UKE GmbH



beste Kundenzufriedenheit | bester Service | beste Preise



OTON Die Hörakustiker am UKE GmbH in Hamburg Eppendorf.



# Oh, wie klein!

Diskrete Hörgeräte erhalten Sie bei uns mit hervorragendem Klang und perfekter Passgenauigkeit.

Testen Sie jetzt die neueste Im-Ohr-Hörgerätetechnologie und erleben Sie entspanntes Hören und Verstehen im Alltag.

## Ihre Vorteile:

- › kleinste und unauffällige Hörgeräte
- › ein natürlicher Klang für ein bestes Sprachverstehen in allen Umgebungen
- › ein hoher Tragekomfort – auch mit Brille



“

### Henriette Wouters-Schumbeck, zufriedene Kundin

Durch das unverbindliche Probetragen der Im-Ohr-Hörgeräte habe ich endlich den ersten Schritt zum Hörakustiker gewagt. Heute bin ich eine zufriedene Hörgeräte-Trägerin und sehr glücklich, dass ich bei einem so freundlichen, geduligen und professionellen Akustiker gelandet bin. Das war die beste Entscheidung, das Leben klingt endlich wieder gut.

“

## Unsere Gutscheine für Sie

KOSTENLOSES PROBETRAGEN	2 + 1 BATTERIEAKTION	KOSTENLOSER HÖRTEST
<p><b>Exklusiv für Sie!</b> Ihr persönlicher Gutschein für das Probetragen eines Hörgerätes Ihrer Wahl.</p> <p>Gültig bis 31.12.2024</p>	<p><b>Vorteil sichern!</b> Beim Kauf von 2 Päckchen Batterien erhalten Sie ein weiteres Päckchen gratis dazu.</p> <p>Gültig bis 31.12.2024</p>	<p><b>Für alle, die besser hören wollen!</b> Kostenloser Hörtest für Sie, Ihre Familienmitglieder oder Freunde!</p>

Testen Sie unverbindlich unsere Hörgeräte zu Hause.  
Jetzt anrufen und Termin vereinbaren.

**oton**   
DIE HÖRAKUSTIKER

faller

NEU

Ihr tragbarer  
**Sprachverstärker**  
für unbeschwerte  
**TV-Momente**



Mit OSKAR  
endlich wieder den  
Fernseher verstehen.

**JETZT**  
schon an  
Weihnachten  
denken.

### **FINDEN SIE WIEDER FREUDE AM FERNSEHEN**

MIT STIMMOPTIMIERTEM TON DIREKT AN IHREM SITZPLATZ

Haben Sie auch das Gefühl, dass Fernsehen zusehends anstrengender wird und Dialoge schwerer zu verstehen sind? OSKAR bringt Ihnen sprachoptimierten Ton genau dorthin, wo Sie sitzen. Stimmen werden hervorgehoben und störende Nebengeräusche aktiv reduziert. So verstehen Sie endlich wieder besser was im Fernseher läuft.

#### **OTON Die Hörakustiker am UKE GmbH**

Martinstraße 64 (Spectrum UKE) | 20251 Hamburg

☎ 040 - 238 019 11 | ✉ uke@oton-hoerakustik.de

[www.oton-hoerakustik.de](http://www.oton-hoerakustik.de)

**oton** ●●●●  
DIE HÖRAKUSTIKER

# Gestern & Heute

Heute springen wir mal nicht ganz so weit ins Gestern. Sind „nur“ knapp 30 Jahre. Das Besondere an diesem Motiv vom Anleger beim Winterhuder Fährhaus wird jedoch sofort klar: Die Alster war im Winter 1996 komplett gefroren und bot die gute Gelegenheit zum Spazieren und Schlittschuhlaufen. Wie wird es im Winter 2024 werden? Text: C. Altstaedt



Bild Gestern: Archiv EBV



Bild Heute: C. Altstaedt

## Mentor\*in werden: Hamburger\* mit Herz sucht Ehrenamtliche

Hamburger\* mit Herz ist ein gemeinnütziger Verein in Eimsbüttel. Ziel des Vereins ist es, Geflüchteten die Ankunft in Hamburg zu erleichtern und gesellschaftliche Teilhabe zu ermöglichen. Ein Schwerpunkt liegt dabei auf dem Mentoringprogramm, das erwachsene Geflüchtete bei ihrem Start in ein neues Leben unterstützt. In 1:1-Patenschaften stehen Mentor\*innen aus Hamburg ihren geflüchteten Mentees zur Seite. Die Tandems treffen sich regelmäßig: Gemeinsam wird die Hansestadt erkundet, Sprachkenntnisse verbessert, oder der Einstieg in den Arbeitsmarkt vorbereitet. Das Mentoringprogramm schafft so wertvolle Begegnungsmöglichkeiten und fördert gegenseitiges Verständnis. Mit derzeit über 150 aktiven Tandems ist das Mentoring-Programm von Hamburger\* mit Herz eines der größten in Hamburg. Hamburger\* mit Herz begleitet seine Ehrenamtlichen kontinuierlich und bietet professionelle Hilfestellung bei allen Fragen rund um die Patenschaft mit einem geflüchteten Menschen. Wer Interesse hat, sich ehrenamtlich zu engagieren, kann sich gern unter [mentoring@hamburger-mit-herz.de](mailto:mentoring@hamburger-mit-herz.de) melden.



### Kontakt zu uns:

Büro:  
Schedestr. 2 • 20251 Hamburg  
Tel. 46 96 11 06

Bankverbindung: Commerzbank  
IBAN: DE42 2004 0000 0325 8001 00  
BIC: COBADEFFXXX

Website: <https://der-ependorfer.de>  
Facebook: <https://facebook.com/ebv1875>



Unter diesen Adressen finden Sie unsere aktuellen Termine und die Zeitschrift „der Eppendorfer“ zum Lesen und Downloaden.

E-Mail-Adressen:  
[Vorstand@EBV1875.de](mailto:Vorstand@EBV1875.de)

#### Vorstand:

1. Vorsitzende: Brigitte Schildt  
[B.Schildt@EBV1875.de](mailto:B.Schildt@EBV1875.de)

2. Vorsitzender: Günter Weibchen  
[G.Weibchen@EBV1875.de](mailto:G.Weibchen@EBV1875.de)  
Kontakt zur Polizei, Reisen, besondere Anlässe

Schriftführerin: Christiane Mekhchoun  
[C.Mekhchoun@EBV1875.de](mailto:C.Mekhchoun@EBV1875.de)  
Protokolle

Schatzmeisterin: Dr. Christiane Krüger  
[C.Krueger@EBV1875.de](mailto:C.Krueger@EBV1875.de)

#### Beisitzer:

Christian Altstaedt  
[C.Altstaedt@EBV1875.de](mailto:C.Altstaedt@EBV1875.de)  
Homepage, Facebook, Newsletter, Redaktion

Ekkehard Augustin  
[E.Augustin@EBV1875.de](mailto:E.Augustin@EBV1875.de)  
Kommunales

Imnira Gudzevic  
[I.Gudzevic@EBV1875.de](mailto:I.Gudzevic@EBV1875.de)  
besondere Anlässe

#### Zugewählter Beisitzer:

Dieter Steinhäuser  
[D.Steinhaeuser@EBV1875.de](mailto:D.Steinhaeuser@EBV1875.de)  
Diverses

... und zum Glück gibt es noch viele helfende Hände...

Der Vorstand ist dankbar für aktive Mithilfe und Engagement. Sagen Sie uns, wo Sie helfen können und wollen – ohne gleich in den Pflichtenkalender des Vorstands eingebunden zu sein.



GOERNE-APOTHEKE  
DLAF HANSEN e.K.

Goernestraße 3 / 20251 Hamburg  
Tel.: (040) 47 80 54 / Fax: (040) 47 95 35



# Eppendorfer Adventskalender

Wir sagen DANKE unseren Inserenten und wünschen Ihnen, unseren Mitgliedern und den Leser und Leserinnen eine besinnliche Adventszeit, ein friedliches Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches, erfolgreiches und von Hoffnung geprägtes Jahr 2025.  
Mit herzlichen Grüßen

Brigitte Schildt  
Eppendorfer Bürgerverein von 1875

Mathias Schürger  
Verlag Neumann

KNACK DEN  
KREBS



KNACK DEN KREBS  
Fördergemeinschaft  
Kinderkrebs-Zentrum  
Hamburg e.V.

SPENDENKONTO

Hamburger Sparkasse  
IBAN DE03 2005 0550 1241 1333 11  
BIC HASPDEHXXX

[kinderkrebs-hamburg.de/spenden](http://kinderkrebs-hamburg.de/spenden)

♡  
Danke



Freundeskreis UKE  
für Kinder mit Demenz e.V.

[www.fk-kindermitdemenz.de](http://www.fk-kindermitdemenz.de)

## Helfen auch Sie!

Ab einer Spende von € 30 erhalten Sie unser frisch erschienenes Benefizbuch *Schau mal* als Dankeschön.

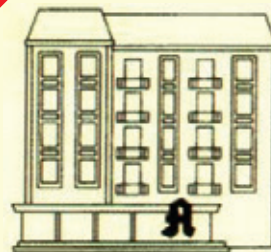
Erfreuen Sie sich und andere mit einem informativ-unterhaltsamen Wegweiser über Hamburgs Kunst unter freiem Himmel.



Bestellen Sie über diesen QR-Code, unsere WebSite oder Tel. 040 / 460 58 15



Das ideale  
Weihnachts-  
geschenk!



GOERNE-APOTHEKE

OLAF HANSEN



Goernestraße 2  
20249 Hamburg  
Tel. 040 / 47 80 94  
Fax 040 / 47 95 35



EXZELLENTES SEHEN UND HÖREN.

Eppendorfer Landstraße 11 • 20249 Hamburg  
Tel. 040 - 460 99 40

Frohe  
Weihnachten  
und ein  
gesundes Jahr 2024  
wünscht

*Hagenbucher*

seit 1949

Stempel-Schilderfabrikation e.K.  
am neuen Standort:  
Braamkamp 29  
22297 Hamburg  
**040 - 47 67 62**  
[www.hagenbucher.info](http://www.hagenbucher.info)



 **Haspa**

Hamburger Sparkasse

Eppendorfer Marktplatz 5  
20251 Hamburg  
Tel. 040 3578-95353  
[www.haspa.de](http://www.haspa.de)

Meine Bank heißt Haspa.



STIFTUNG  
ANSCHARHÖHE  
EPPENDORF

**Die Ambulante Pflege  
für Eppendorf und Umgebung  
wünscht gesegnete  
Weihnachten!**

*Ihre Ines Kempf*

Pflegedienstleiterin ambulant  
040 46 69-315  
[ines.kempf@anscharhoehe.de](mailto:ines.kempf@anscharhoehe.de)



**Für die schärfsten Augenblicke!**

**in Eppendorf**  
Eppendorfer Landstr. 86  
20249 Hamburg  
Tel.: 040 - 47 58 58

**in Fuhlsbüttel**  
Erdkampsweg 27  
22335 Hamburg  
Tel.: 040 - 59 56 67



## Gorch Fock ahoi!

Im November machte das frisch überholte Segelschiff **Gorch Fock** an der Überseebrücke im Hamburger Hafen fest und für 2 Tage konnten die schiffsbegeisterten Hamburgerinnen und Hamburger **beim Open Ship an**

**Bord gehen und luschern.** Wenn Sie digital über den QR-Code segeln, finden Sie noch mehr Infos & Fotos.

Text/Fotos: C. Altstaedt



## Die St. Martinuskirche hat Geburtstag.

Am 3. Advent wird die Martinuskirche 75 Jahre alt. Die Feierlichkeiten beginnen am **15.12.2024 um 10 Uhr** mit einem Festgottesdienst und anschließendem Empfang. Am Abend ab **18 Uhr** gibt es ein Konzert von Joe Bennick unter dem Motto: „Bennick trifft Bartning – Raum trifft Musik“. Joe Bennick widmet sich in diesem generationsübergreifenden Programm der Biografie seines Urgroßvaters, dem bekannten Baumeister Otto Bartning (1883-1959). In einer Balance aus Wort und Musik gibt er Einblicke in den Menschen Bartning, in sein Schaffen,

in sein Bestreben und in den besonderen Raum des Notkirchenprogramms. Er lädt zu einem gedanklichen Rundgang durch die Kirche ein und beleuchtet die verschiedenen architektonischen Stationen. Mit feinem Gespür ergänzen die durch die Notkirche und den Urgroßvater inspirierten Songs des Singer-Songwriters dieses Programm.

Wir gratulieren sehr herzlich Pastor Thomas und seinem Team zum 75. Geburtstag der St. Martinuskirche und wünschen ihnen für die Zukunft alles Gute.





**KNACK DEN KREBS**  
Fördergemeinschaft  
Kinderkrebs-Zentrum  
Hamburg e.V.

Die Fördergemeinschaft Kinderkrebs-Zentrum Hamburg e.V. ([www.kinderkrebs-hamburg.de](http://www.kinderkrebs-hamburg.de)) unterstützt seit mehr als 48 Jahren die Klinik für Pädiatrische Hämatologie und Onkologie am Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf (UKE), kurz das Kinderkrebs-Zentrum Hamburg.

Der gemeinnützige Verein wurde 1975 von betroffenen Eltern krebskranker Kinder gegründet.

Die Spendenmittel werden verwendet, um eine optimale Patientenversorgung zu erreichen, psychosoziale Hilfen für betroffene Familien zu leisten und das Forschungsinstitut Kinderkrebs-Zentrum Hamburg zu fördern.

Unter dem Slogan KNACK DEN KREBS sensibilisiert die Fördergemeinschaft die Öffentlichkeit für das Thema Krebs bei Kindern.

**Spendenkonto:**  
**Hamburger Sparkasse,**  
**IBAN: DE03 2005 0550 1241 1333 11**



## ES KOMMT EIN SCHIFF GELADEN

Schon 3 von 100 Hamburger:innen machen den Unterschied!

**Spende Blut im UKE!**



[blutgeschwister.net](http://blutgeschwister.net)

## ENGEL & VÖLKERS



### Die beste Adresse, wenn Sie Ihre eigene ändern wollen.

Ganz gleich, ob Sie ein neues Zuhause suchen oder Ihre Immobilie verkaufen wollen: Wir sind für Sie da, kompetent und zuverlässig. Sprechen Sie uns an – Ihr Engel & Völkers Team Alster.

HAMBURG ALSTER

040 471 00 50 | [alster@engelvoelkers.com](mailto:alster@engelvoelkers.com) | [engelvoelkers.com/alster](http://engelvoelkers.com/alster)  
E+V Hamburg Immobilien GmbH | Lizenzpartner der Engel & Völkers Residential GmbH  
instagram: [engelvoelkers.alster](https://www.instagram.com/engelvoelkers.alster) | Eppendorfer Baum 11 | 20249 Hamburg | Immobilienmakler

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Johannis-Eppendorf**

**25. Dezember um 10 Uhr**  
Evangelische Messe  
Pastor Hoerschelmann

**26. Dezember um 10 Uhr**  
Evangelische Messe, Pastor Knauer  
Antonio Vivaldi: Gloria  
Solistenensemble und  
Kammerorchester St. Johannis  
*Ludolfstraße 66 · 20249 Hamburg*  
*Tel. 040 / 47 79 10*  
*www.st.johannis-eppendorf.de*

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Martinus-Eppendorf**

**15. Dezember um 10 Uhr**  
siehe 75. Kirchenjubiläum, Extratext!  
*Martinistraße 33 · 20251 Hamburg*  
*Tel. 040 / 48 78 39*  
*www.alsterbund.de/St-Martinus.de*

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Markus – Hoheluft**

**24. Dezember um 15-17.30 Uhr**  
Krippenspiel in den Straßen von Hoheluft.  
Nur mit online-Anmeldung über  
*www.stmarkushoheluft.de*.  
s. Krippenspiel im Stadtteil extra Text!

**23.00 Uhr**  
Gottesdienst zur Christmette mit  
Diakonin Sabine Simon und Team  
sowie den Hoheluft Voices.  
*Heider Straße 1 · 20251 Hamburg*  
*Tel. 040 / 807 93 98-10, Fax -19*  
*www.st-markus-hh.de*

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Anskar zu Hamburg Eppendorf**

**24. Dezember um 16:30 Uhr**  
Christvesper  
Pastor Dr. Olaf Krämer  
Es musiziert ein Barockensemble  
**31. Dezember um 16:30 Uhr**  
Musikalische Vesper zum Jahreswechsel  
Pastor Dr. Olaf Krämer  
Es musiziert ein Barockensemble  
*Tarpenbekstraße 107*  
*20251 Hamburg*  
*Tel. 040 / 46 19 04*  
*www.stanscharhamburg.de*

**Hauptkirche St. Nikolai am Klosterstern**

**24. Dezember Gottesdienste am Heiligabend**  
**14:00 Uhr**  
„Ihr Kinderlein kommet“ –  
Christvesper mit Krippenspiel  
Pastorin Dr. Katrin Schindehütte  
**16:00 Uhr**  
„Die Zukunft ist geboren“ –  
Christvesper  
Hauptpastor und Propst  
Dr. Martin Vetter

**18:00 Uhr**  
„Ich steh an deiner Krippen hier“  
Christvesper | Pastorin Maren Schack

**23:00 Uhr**  
„Raum für dein Leben“ -  
Christmette  
Hauptpastor und Propst  
Dr. Martin Vetter

**26. Dezember 11:00 Uhr**  
Kantatengottesdienst -  
Johann Sebastian Bach:  
Weihnachtsoratorium IV – VI  
Hauptpastor und Propst  
Dr. Martin Vetter  
Kantorei St. Nikolai, Hamburger  
Camerata, Leitung: Anne Michael  
*Harvestehuder Weg 118*  
*20149 Hamburg*  
*Tel. 040 / 44 11 34-0*  
*www.hauptkirche.stnikolai.de*

**Neuapostolische Kirche**

**08.12 2024 um 17.00 Uhr**  
Besondere Stunde zum Weltge-  
denktag für verstorbene Kinder  
mit betroffenen Eltern und Musik

**14.12 2024 um 16.30 Uhr**  
Walk to Betlehem  
Ein Adventskonzert

**25.12.2024 um 10.00 Uhr**  
Weihnachtsgottesdienst

*Abendrothsweg 18*  
*Gemeinde/Verwaltung*  
*Curschmannstr. 25 · 20251 Hamburg*  
*Tel. 47 10 930*  
*hamburg-eppendorf@nak-nordost.de*

**Evang.-method. Kirche**

**8. Dezember 2024 um 16 Uhr,**  
Carol's and Lesson's singen engli-  
sche Weihnachtlieder, mit kleinen  
Snack's

**24. Dezember 2024 um 16 Uhr,**  
Christvesper zum Heiligen Abend  
Bethanienkirche in den Bethanien-  
höfen  
*Martinistr. 49 · 20251 Hamburg*  
*Tel. 79 69 78 05*  
*www.emk.de/hamburg-eppendorf.de*

**Katholische Kirchengemeinde St. Antonius**

*Alsterdorfer Str. 73/75 .*  
*22299 Hamburg*  
*Tel. 696 38 38-10*  
*www.st-antonius-hamburg.de*

**Ökumenische Gottesdienste im Raum der Stille im UKE - Krankenhauseelsorge im UKE:**

*Tel. 040-7410 57003,*  
*krankenhauseelsorge@uke.de*  
*10:30 Uhr Raum der Stille,*  
*Neues Klinikum, Geb. O10, 2.OG*

## Krippenspiel im Stadtteil – Mitwirkende und Spielorte gesucht

An Heiligabend findet das Krippenspiel in den Straßen von Hoheluft von 15 – 17.30 Uhr statt. Dabei sitzen Sie nicht in einer überfüllten Kirche, sondern erleben bei einem Gang durchs Viertel Szenen aus der Weihnachtsgeschichte. Starten Sie entweder an der Grundschule Hoheluft oder auf dem Kirchplatz, enden wird dann jeder Rundgang in der Kirche St. Markus. Die Anmeldung für die einzelnen Rundgänge erfolgt online über die Website (*www.stmarkushoheluft.de*) und ist ab dem 1. Dezember 2024 freigeschaltet.

Es werden auch noch Mitwirkende, Spielorte (Balkone oder Vorgärten) gesucht. Interessierte melden sich gerne bei Pastor Volker Simon, *pastor.simon@stmarkushoheluft.de*

Auf dass Weihnachten in und durch uns werde!!!

**MITGLIED WERDEN** Ich beantrage die Aufnahme in den Eppendorfer Bürgerverein

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Wohnort/Straße \_\_\_\_\_

Beruf \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_ Geb.Dat. \_\_\_\_\_

Ehe-/Lebenspartner \_\_\_\_\_ Geb.Dat. \_\_\_\_\_

Telefon privat \_\_\_\_\_ mobil/tagsüber \_\_\_\_\_

Aufnahmegebühr\* € \_\_\_\_\_ Beitrag € \_\_\_\_\_ Eintrittsdatum \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

\*) Mindestgebühr: einmalige Aufnahmegebühr ab € 5,00  
Jahresbeitrag Einzelperson ab € 40,-, Paare ab € 60,- und Firmen ab 1.1.2025: € 70,-

Wir bitten um Überweisung Ihres Beitrages - nach Anweisung - auf unser Konto:

Commerzbank AG Hamburg  
IBAN: DE42 2004 0000 0325 8001 00  
BIC: COBADEFFXXX  
Eppendorfer Bürgerverein von 1875  
Schedestr. 2, 20251 Hamburg

**Anzeigen-Annahme:**

Tel.: 0171 8 39 02 12

oder senden Sie einfach eine Mail unter:  
*verlag-b-neumann@t-online.de*  
Wir beraten Sie gern und machen  
auch einen Termin



**Dienstag, 3. Dezember | 15:00 – 17:00 Uhr**  
**martini-erleben Café mit Gast – Alle Jahre wieder...**  
Wir machen es uns gemütlich und stimmen uns bei Kaffee und Kuchen auf die Advents- und Weihnachtszeit ein.  
Ort: Begegnungsstätte St. Martinus-Eppendorf, Martinistraße 33 | Eintritt frei, Spenden willkommen!

**Mittwoch, 4. Dezember | 18:30 – 21:30 Uhr**  
**Wir fühl'n uns DISCO – DISCO-ABEND 60 +**  
Wir wollen wieder tanzen! Einlass für alle Tanzlustigen ab 60 aufwärts (jüngere Menschen sind in Begleitung eines/r über 60-Jährigen willkommen).  
Ort: KUNSTKLINIK, Martinistraße 44a, 20251 Hamburg | Eintritt: € 6,-

**Dienstag, 7. Januar | 15:00 – 16:30 Uhr**  
**martini-erleben Café mit Gast – Als Eppendorf ans Kloster ging**  
1343 wurde Eppendorf an das Kloster Harvestehude verkauft. Wir tauchen ein in die Geschichte des Zisterzienser-Klosters von der Gründung bis zur Reformation.  
Ort: Begegnungsstätte St. Martinus-Eppendorf, Martinistraße 33 | Eintritt frei, Spenden willkommen!

**Mittwoch, 8. Januar | 18:30 – 21:30 Uhr**  
**Wir fühl'n uns DISCO – DISCO-ABEND 60 +**  
Wir tanzen ausnahmsweise im Januar am 2. Mittwoch des Monats! Einlass für alle Tanzlustigen ab 60 aufwärts (jüngere Menschen sind in Begleitung eines/r über 60-Jährigen willkommen). Ort: KUNSTKLINIK, Martinistraße 44a, 20251 Hamburg | Eintritt: € 6,-

**Samstag, 18. Januar | 14:00 – 17:00 Uhr**  
**Repair Café Eppendorf**  
Ehrenamtliche reparieren gemeinsam mit dir elektrische Geräte, Kleidung und vieles mehr. Bei Kaffee und Kuchen könnt ihr die Wartezeit entspannt überbrücken.  
Info: 040 / 780 50 40 40 | Ort: Saal in Eppe & Flut, Julius-Reincke-Stieg 13a | Teilnahme frei, Spenden sind herzlich willkommen, Voranmeldung nicht möglich

**DAUERTERMINE**  
**Jeden Mittwoch | 12:00 – 13:00 Uhr**  
**Yoga im Sitzen**  
Zu steif, zu alt, zu krank, zu schwer – all das gilt nicht bei Yoga im Sitzen. Info und Anmeldung: 0151/17100705 | Ort: Kunstklinik, Martinistr. 44a, Raum: Saal | Kosten: € 8,-.

**Jeden Mittwoch | 14:00 – 15:00 Uhr**  
**Fit im Park**  
Draußen aktiv für Ältere. Der Kurs findet bei jeder Witterung statt. Treffpunkt: Eingang Bushaltestelle Martinistr./UKE | Teilnahme frei, keine Anmeldung.

**Jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat**  
**18:30 – 20:30 Uhr**  
**Doppelkopf-Gruppe**  
Wer Lust hat, kann vorbeikommen und mitspielen.  
Ort: Kunstklinik, Brücke-Raum | Teilnahme frei, keine Anmeldung, Spenden willkommen.

Bestattungen  
**AHLF**

Bestattungen Ahlf GmbH & Co. KG  
Breitenfelder Straße 6  
20251 Hamburg

Telefon: 040/48 32 00  
kontakt@ernst-ahlf.de  
www.ernst-ahlf.de

**SUPPORT  
MIT  
2 BUCHSTABEN?**



Wir suchen ehrenamtliche Mentor\*innen für  
Geflüchtete! [www.hamburger-mit-herz.de](http://www.hamburger-mit-herz.de)

Gefördert durch Bundesprogramm „Menschen stärken Menschen“ des BMFSFJ



## Mein liebstes Wintergemüse

Rund um Hamburg geht es rund:

**Bauern buddeln im Akkord  
Marzipankartoffeln aus und  
karren diese marktwärts fort.**

**Ab November, erntefrisch,  
liegt bereit an jedem Stand,  
auf dem großen Hökertisch,  
ein süßes Heer im Zimtgewand.**

**Grünkohl, Wurzeln, Postelein –  
die mag ich wirklich sehr.  
Doch mein liebstes Kügelein  
schmeckt einfach nach mehr!**

C. Altstaedt



**Evangelische  
Familienbildung  
Eppendorf**

Tolle Angebote  
für Schwangere \*  
Eltern \* Kinder



[instagram.com/fbs\\_hamburg](https://www.instagram.com/fbs_hamburg)

[fbs-hamburg.de/eppendorf](https://fbs-hamburg.de/eppendorf)

Das neue Kursprogramm ist da!

Bildung \* Beratung \* Begegnung \* Begleitung



## Programm-Specials auf den Weihnachtsmärkten im Stadtteil



**Adventszeit St. Markus**  
**Wintertreff Winterhude**  
**Weihnachtsbummel Eppendorf**  
 Die Treffpunkte für Punsch & Spaß im Stadtteil  
 -gemütlich, regional & fair -

In Eppendorf schaut der Weihnachtsengel auf dem Marie-Jonas-Platz vorbei: Immer donnerstags von 16.30 bis 17.30 Uhr öffnet die Himmelsbotin ihre Schatzkiste voller Überraschungen. Daneben gibt es an ausgewählten Terminen Highlights für die Kleinen: Am 1. Dezember ein Meet & Greet mit Schneekönigin Elsa und ihren Begleitern Anna & Olaf (12-13h), Salvatore Sabbatino gibt sich als mobiler Zauberer am 1. und am 22. Dezember die Ehre (14-16:30) - und auch Hexe Knickebein gibt ihre beliebten Liederklassiker am 8. Dezember zum Besten.

In diesem Jahr können Kinder bis 12 Jahre wieder die Zwergenhütte kostenfrei anmieten, um dort Selbstgebasteltes und -gebackenes zu verkaufen und so die Klassenkasse oder das Sparschwein zu füllen.

Anmeldungen sind ab sofort möglich bei Estrid Lindøel@bergmanngruppe.de.

In St. Markus stehen auf dem Programm neben einer lustigen Fahrt im Karussell auch die beliebte Wunschzettelaktion am 6. Dezember, bei der Kinder zusammen mit dem Nikolaus ihre sehnlichsten Wünsche aufschreiben können. An ausgewählten Tagen wird ab 16 Uhr Kinderprogramm geboten, u.a. sind Schneekönigin Elsa mit ihren Begleitern Anna & Olaf zu einem Meet & Greet vor Ort, ebenso Willis Puppentheater. Jeden Donnerstag versorgt ein DJ wiederum die großen Besuchenden mit winterlichen Afterwork-Sounds. Weitere musikalische Highlights wie das gemeinsame Adventssingen in der Kirche stehen auf dem Programm.

